

LA EDUCACIÓN
EN PRIMER LUGAR



Orientaciones para resignificar la conmemoración del 12 de octubre



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN





Secretaría
de Educación
del Distrito

Dirección
de inclusión e
**Integración de
poblaciones**

Línea de
**Educación Intercultural
y Grupos Étnicos**

ORIENTACIONES
PARA RESIGNIFICAR
**LA CONMEMORACIÓN
DEL 12 DE OCTUBRE**

Dialoguemos con los pueblos ancestrales y originarios: de sus resistencias por existir y pervivir

Apreciadas comunidades educativas:

¿Por qué no hablar del Día de la Raza?

Les queremos compartir que, dado que las escuelas son dinámicas y se transforman en el tiempo, en la actualidad han emergido nuevas reflexiones sobre las identidades de los pueblos ancestrales y originarios: afrocolombianos, raizales, palenqueros e indígenas, que nos motivan a replantear la manera como hemos visibilizado, representado, relacionado y compartido con las comunidades étnicas dentro y fuera de la escuela en el caminar de la historia.

Por lo anterior, les proponemos que asumamos el reto de resignificar la conmemoración del 12 de octubre y las acciones que se han venido desarrollando a lo largo del tiempo para celebrar el llamado "Día de la raza". En ese sentido preguntémonos inicialmente ¿cuál es el origen de celebrar el día de la raza? ¿Por qué se convierte en un hecho histórico para el país?

El relato histórico tradicional narra que el 12 de octubre de 1492, con el arribo de Cristóbal Colón, llega a América o Abya Yala, el progreso que ayudaría a los pueblos originarios de este territorio a alcanzar la deseada civilización, representada por el continente europeo.

En este sentido, es importante que actualmente indagemos sobre ¿Qué implicó para los pueblos originarios de América o Abya Yala alcanzar el mito de la civilización? Pues bien, la historia nos ha enseñado que el celebrado "encuentro de dos mundos", entre otras situaciones, generó:

- La llamada "catástrofe demográfica con los pueblos indígenas de América", que algunas comunidades tildan como "genocidio", lo cual ocasionó una evidente disminución demográfica, poniendo en riesgo la pervivencia física de los pueblos originarios en el continente. Más adelante, también implicaría la captura, traslado forzado y esclavización de miles de africanos y afrodescendientes.
- Sistemáticas situaciones de vulneración de los derechos de las mujeres indígenas y afrodescendientes, las cuales vivieron violencias físicas y psicológicas. Entre muchas otras fuentes que evidencian esta situación, se encuentran las crónicas registradas por Michele de Cuneo, Fray Bartolomé de las Casas y Alonso de Sandoval.
- Demolición y exterminio de ciudades como Tenochtitlán, y muchos otros centros espirituales a lo largo del continente,

considerados incluso por Hernán Cortés, como templos majestuosos.

- Invaluables impactos en el tejido social de los pueblos cuyos integrantes fueron secuestrados en África; así como la creación de diversas estrategias de reconstrucción de identidades por parte de los africanos y afrodescendientes en las Américas.
- Pérdida de innumerables lenguas indígenas, provocando con ello, como lo menciona el maestro indígena Nasa, Adonías Perdomo, la aniquilación de un pensamiento, de un espíritu, de una cosmovisión y por ende, pérdida de una cultura milenaria.

Así que, para la historia oficial, la llegada de Colón a América es un hecho histórico sin precedentes, que merece ser celebrado bajo la categoría del “Día de la Raza”. Entonces, sabemos **¿Por qué llamarlo el día de la raza?**

Porque la idea de “raza” fue un concepto ideado en el siglo XVI y creado por los colonizadores europeos para justificar la invasión, exterminio y esclavización de seres humanos por sus condiciones fenotípicas, así, las personas de piel oscura, con creencias religiosas diferentes al catolicismo y hablantes de lenguas distintas al español, fueron consideradas inferiores, sin alma y sin capacidad de elegir sus propios destinos. Por lo anterior, se impuso en América o Abya Yala, una sociedad basada en el sistema de razas, que dividía a los seres humanos en:



Tomado de: <https://www.pinterest.es/>

Entonces, actualmente encontramos que muchas de estas ideas que reproducen lo de: hay razas superiores e inferiores, que desempeñan roles definidos según su ubicación “en la pirámide racial”, continúan en el imaginario de nuestra sociedad colombiana y siguen circulando como contenido de enseñanza en algunos colegios. Además, estas concepciones se manifiestan a través de expresiones cotidianas que se utilizan en los círculos escolares y familiares como: ¡No sea indio!, ¡Trabajo como negro para vivir como blanco!, entre muchas otras. **¿Qué piensas sobre esto?**

Por esta razón, en el presente los pueblos ancestrales y originarios reclaman y exigen la resignificación de la celebración del 12 de octubre, ya no como una fecha de encuentro armónico entre dos culturales, sino como una fecha en la cual se debe reconocer la resistencia y persistencia de comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas contra el sistema colonial que generó violaciones de los derechos humanos, exterminio cultural sistemático y aniquilación de sistemas de organización políticos, económicos y sociales propios.

En este sentido, nos preguntamos:

¿Cómo podemos aportar desde las comunidades educativas para la resignificación del 12 de octubre?

Inicialmente, podríamos:

1. Cambiar el nombre de la celebración del 12 octubre, dejar de llamarlo "Día de la Raza", por un nombre que indique la existencia y resistencia de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas.

Estos son algunos ejemplos que han surgido en varias Instituciones Educativas: "Día de la Resistencia de los Pueblos"; "Día de la Diversidad Étnica del País"; "Día de la Memoria de la Resistencia ancestral"; "Día de los Derechos de los Pueblos Ancestrales y Originarios".

2. Evitar hacer presentaciones en izadas de bandera disfrazando a los y las estudiantes de: indígenas pasivos, afrocolombianos encadenados y

españoles militares. Con ello, no solo representamos la historia tradicional, sino que perpetuamos los imaginarios y representaciones sociales sobre las comunidades étnicas.

3. Proponer actividades que vinculen organizaciones de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e o cabildos indígenas que viven en las localidades de Bogotá, evidenciando que hacen parte de nuestra identidad y nuestro presente, y que como tal, continúan aportando a la construcción del país.

Además, para generar un trabajo pedagógico desde las aulas, podríamos trabajar con las comunidades educativas en:

EDUCACIÓN INICIAL

Temática: narrativas escritas y orales de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas.

Posible actividad: las y los maestros de este ciclo leerán los textos propuestos, y posteriormente realizarán actividades de reflexión con las y los estudiantes, promoviendo la creación gráfica de los aprendizajes (murales, dibujos, maquetas).

Una acción pedagógica importante en educación inicial, es invitar al aula a personas de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas que vivan en

la localidad y que conozcan relatos orales, cantos, poemas, arrullos que puedan generar intercambio de saberes con las y los estudiantes. Estas personas incluso son las familias de las niñas y niños de las comunidades étnicas. En épocas de virtualidad, sugerimos que esta participación pueda darse a través de redes sociales.

Nutrirá la reflexión pedagógica explorar la página Maguaré del Ministerio de Cultura, donde se encuentran contenidos para utilizar herramientas didácticas como cuentos.
<https://maguare.gov.co/>.

Así mismo y para innovar en el reconocimiento y sonidos propios de las lenguas indígenas, se sugiere consultar la audioteca del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, "Viento, agua y verdor" ¡Muy propicia para el trabajo con estudiantes de Educación Inicial!
<https://www.icbf.gov.co/audioteca>.

Cuentos propuestos para la lectura: "el intercambio de los alimentos" (2015). Lo podemos ubicar en digital en La Caja de Sabiduría Ancestral, Nivel 1. <http://www.memoriaycreatividad.com/home/sai/guias-de-aprendizaje/>.

"Leilani, historias contadas por la Infancia Colombiana" Material que también podemos encontrar en digital, y el cual es diseñado por la Conferencia Nacional de Organizaciones Afrocolombianas (CNOA).

<https://convergeniacnoa.org/leilani-historias-contadas-por-la-infancia-afrocolombiana/>.

CICLO UNO (Grados: Preescolar, primero y segundo)

Temática: lenguas de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas en el país.
Posible actividad: las y los maestros de este ciclo podrán desarrollar:

Grado primero: organizar con sus estudiantes rondas infantiles desde los idiomas de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas en el país. Estos bailes y rondas en lenguas propias se compartirán en las izadas de bandera ¡Mira que interesante, cantar en lenguas de nuestros pueblos!

Proponemos organizar las siguientes rondas y bailes:

Isan Memna, cantando en Nasa Yuwe. Diseñado por Cedidic Toribio-Cauca.
<https://www.youtube.com/watch?v=xcSueWdnZ0A>.

Tortuguita Vení y Bailá, juego afro
<https://www.youtube.com/watch?v=4OJDBJoip6g>.

¡Maestros y maestras, en Internet encontramos muchas otras rondas de

las comunidades étnicas que podremos organizar según el interés de nuestros estudiantes!

Grado segundo: organizar con los y las estudiantes un recital de poemas de autores de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas, resaltando sus idiomas. Te brindamos algunos ejemplos:

En la tierra

No es que esté obligando a mi hijo a trabajos forzados en la tierra;

Solamente le estoy enseñando a consentir a su madre desde pequeño.

En lengua kamentsá:

Ndoñ nyetsquenach

Nye sëntseboš jauyanam
atšbe bonshan šošón
ndoñ nyetsca luarëng
acbiñ quenatsmën
pero chë luarëng
ndayanac acbiam montsebuajon.

Jamioy, Hugo, Los danzantes del viento, Bogotá, Ministerio de Cultura, 2020. Disponible en: <http://babel.banrepcultural.org/cdm/singleitern/collection/p17054coll8/id/6>

Yo no soy yo...
soy mi comunidad,
soy el Pacífico en todo su esplendor.
Soy la tradición oral de mis ancestros que nos educaron de generación en generación,
inculcándonos enseñanzas y valores para vivir en paz y en comunidad.

Fuente: <https://quintopiso.net/educacion/mary-grueso-romero-maestra-y-poetisa-de-negros/>

Grado tercero: cada estudiante en su casa, debe realizar un mapa de Colombia ubicando las lenguas de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras, gitana e indígenas del país. Ideal que posteriormente este mapa sea expuesto en un lugar público del colegio para que sea material de consulta por parte de los y las estudiantes. Además, motivaremos para que sean los propios estudiantes los que expongan el resultado de su investigación.

CICLO DOS
(Tercero y cuarto)

Temática: aportes de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas al país y al mundo desde sus conocimientos.

Posible actividad: las maestras y maestros orientarán la investigación de aula sobre los aportes de las comunidades afro, raizales, palenqueras e indígenas en Colombia, América Latina, y África. Así, los y las estudiantes deberán investigar sobre:

- ¿Cuáles han sido los aportes de los pueblos indígenas a la medicina?
- ¿Qué aportes realizó la cultura maya a las matemáticas actuales?
- ¿Qué escritores y escritoras afrocolombianos han aportado a la literatura nacional?
- ¿Cuál es la importancia de la escritora nigeriana Chimamanda Adichie?

Las respuestas a estas preguntas se deben hacer en carteleras.

CICLO TRES (Quinto, sexto y séptimo)

Temática: personajes de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas que son símbolos de resistencia en los procesos históricos del país.

Posible actividad: las maestras y maestros orientarán la investigación de aula indagando la biografía

de personajes de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas como, por ejemplo: Quintín Lame, Catalina Luango, Polonia, Casilda Cundumí, Benkos Bioho, María Matamba, Barule, el almirante José Prudencio Padilla, Juan José Rendón, Cacica la Gaitana, Cacique Martín Astudillo, Agustín Calambas, entre muchos otros. Una vez se indague sobre la biografía de estos personajes, los y las estudiantes socializarán con las comunidades educativas el tiempo y el espacio donde vivieron y cuáles fueron sus luchas colectivas.

¡Te invitamos a explorar la serie Invisibles, de Señal Colombia! Allí encontrarás información sobre algunos de los personajes históricos de las comunidades afrocolombianas. <https://www.rtvcpplay.co/series-documentales/invisibles>.

Para conocer más sobre el líder indígena Manuel Quintín Lame, puedes observar el siguiente video y leer el texto:

<https://www.cric-colombia.org/portal/estreno-en-linea-quintin-lame-raiz-de-los-pueblos-colombia/>.

Manuel Quintín Lame es la figura ancestral más importante en la movilización indígena en Colombia y es una figura moderna por antonomasia. A través de su larga historia de militancia aglutinó diferentes grupos indígenas en torno a la idea de "la lucha India": nasas, guambianos, coyaimas y natagaimas que vivían situaciones variadas de desposesión territorial, exclusión política y explotación laboral como terrajeros, peones dentro del sistema de endeude y comuneros de resguardos.¹¹ Lame, junto con sus colaboradores, logró la articulación política de diversas memorias surgidas y ancladas en el trauma histórico ocasionado por despojo territorial de la conquista europea así como la historia de opresión vivida por los sobrevivientes. Empujados por la memoria de injusticias pasadas, por la violencia de la Historia, estos indígenas articularon una concepción moral del recuerdo que retenía la vigencia política de las injusticias históricas y, simultáneamente, intentaba responder al sufrimiento colectivo en el presente.

Fuente: http://www.humanas.unal.edu.co/colantropos/files/4014/5615/4190/sobre_memorias_paternidades_y_violencias.pdf

CICLO CUATRO (Octavo y Noveno)

Temática: organizaciones políticas, iniciativas y propuestas de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas.

Posible actividad: las y los maestros motivarán la indagación sobre los procesos organizativos de las comunidades, afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas en el país. Se propone apoyarse en recursos audiovisuales, como:

Minga de resistencia. La María-Piendamó-Cauca.

<https://www.youtube.com/watch?v=TggSH-BPVD4>.

Resistencia histórica de las comunidades afrocolombianas

<https://www.youtube.com/watch?v=NNep6m08Vvk>.

Como a nuestros estudiantes los motivan los medios tecnológicos, se promoverá la realización de videoclips, que expliquen cuáles son las principales organizaciones afro, raizales, palenqueras e indígenas de nuestro país, donde encontraremos, por ejemplo, referencia a: Cimarrón, CNOA, OPIAC, ONIC, entre muchas otras.

El material audiovisual diseñado por los estudiantes, podrá ser en el marco de las clases virtuales o en las estrategias de Aprende en Casa que esté desarrollando cada una de las Instituciones Educativas.

¡Para que todos y todas aprendamos mucho más de los pueblos étnicos y sus organizaciones!

CICLO CINCO Y SEIS (Décimo y Once)

Temática: problemáticas actuales de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas.

Posible actividad: los y las docentes de este ciclo podrán escoger uno o varios de los siguientes temas, que actualmente afectan a las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas, para hacer una investigación de aula con sus estudiantes:

- Fracking en los territorios.
- Pérdida de las lenguas indígenas en el país.
- Masacres en el marco del conflicto armado y asesinato de líderes y lideresas sociales de las comunidades étnicas.
- Explotación de recursos naturales en las zonas de las comunidades étnicas.
- Minería ilegal y monocultivo en las zonas de las comunidades étnicas.
- Pérdida de tierras comunales y de resguardos, por el monopolio de las multinacionales.

Con cada uno de los temas y divididos por grupos de estudiantes, se sugiere hacer un periódico virtual e interactivo o un blog que propicie la

articulación con otras áreas, como tecnología e informativa.

Para explorar algunas de las temáticas es posible explorar los siguientes materiales en Internet:

- <https://4direcciones.tv/lado-b-de-la-historia/>.
- <https://www.youtube.com/watch?v=Ev8QhecZoVw>.

Aunque estos son algunos de los temas propuestos, pueden surgir otros tantos de la experiencia e indagación de las y los docentes y estudiantes, por ello, ¡vamos a investigar!

Respetadas comunidades Educativas:

Agradecemos el aporte que desde los colegios puedan realizar **para resignificar la conmemoración del 12 de octubre**, con ellos aportamos para prevenir cualquier forma de racismo y discriminación racial en y fuera de la escuela.

Sin sus aportes y semillas, no podremos seguir avanzando para ofrecer a los y las estudiantes de las comunidades afrocolombianas, raizales, palenqueras e indígenas, una escuela donde puedan ser, existir y soñar.

Confiamos en que esta sea una propuesta inspiradora que se adecúe y crezca con los importantes aportes de las y los maestros, por ello, las temáticas y actividades propuestas son solo un ejemplo de cómo podremos trabajar pedagógicamente desde el aula, así esperamos contar con la retroalimentación de las actividades realizadas en los colegios, con esta apuesta transformadora para resignificar **la conmemoración del 12 de octubre**

¡Gracias por hacer parte de nuestra historia!

Bibliografía:

Ortiz (2015) Francisco, Caja de Sabiduría Ancestral Indígena. Fundación Escuela Nueva-SURA

Diseñada por: Angie Ávila Rojas y Diana Montaña Riasco (2019) profesionales Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones.
Revisada por: Nicols López León y Lina del Mar Moreno. profesionales Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones.





Secretaría de Educación del Distrito
Avenida El Dorado No. 66 -63
Teléfono (57+1) 324 10 00
Bogotá D.C. - Colombia

www.educacionbogota.edu.co



@Educacionbogota



Educacionbogota



/Educacionbogota



@educacion_bogota



SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN

